



1000083444424

04-1629 / 2017

Levelezésben, számlán hivatkozási
számként kérjük szerepeltetni

ikt. szám: FPH058 /988 - 12 /2017

HASZONKÖLCSÖN SZERZŐDÉS

amely szerződés (a továbbiakban: **Szerződés**) létrejött az alábbi szerződő felek között

egyrésztől **Budapest Főváros Önkormányzata** (székhely: 1052 Budapest, Városház utca 9-11., törzkönyvi azonosító: 735638, adószám: 15735636-2-41, KSH statisztikai számjel: 15735636-8411-321-01) mint Tulajdonos, úgyis mint Haszonkölcsönbe adó képviselőjében Tarlós István főpolgármester (továbbiakban: **Fővárosi Önkormányzat** vagy **Kölcsönadó**);

másrészről **Budapest Főváros II. Kerületi Önkormányzat** (székhely: 1024 Budapest, Mechwart liget 1., törzkönyvi azonosító: 735650, adószám: 15735650-2-41, KSH statisztikai számjel: 15735650-8411-321-01) mint Haszonkölcsönbe vevő képviselőjében Dr. Láng Zsolt polgármester (továbbiakban: **II. kerületi Önkormányzat** vagy **Kölcsönvevő**),

(együttes említésük esetén: **Felek**), az alulírott helyen és napon, az alábbi feltételekkel:

I. BEVEZETÉS, ELŐZMÉNYEK

1. Felek megállapítják, hogy a Fővárosi Önkormányzat kizárólagos tulajdonát képezi a **Budapest II. kerület belterület 15759/6 hrsz-ú**, kivett orvosi rendelő megnevezésű, 1967 m² területű, az ingatlan nyilvántartás-szerint 1020 Budapest II. kerület Pitypang u., természetben **Csatárka u. 51.** szám alatt található ingatlan (továbbiakban: **Ingatlan**). Az Ingatlant a 2017. május 25-én lekért nem hiteles tulajdoni lap másolat tanúsága szerint az ELMŰ Hálózati Kft. jogosult javára a 71459/1/2011/10.10.08 határozattal 20 m², a 143228/2/2012/12.07.17 határozattal 6 m², valamint a 141904/2/2012/12.07.13 határozattal 1 m² területre bejegyzett vezetékjogok terhelik, egyebekben az Ingatlan per-, teher- és igénymentes, a tulajdoni lap másolat széljegyét nem tartalmaz.
2. Felek rögzíteni kívánják, hogy a Fővárosi Közgyűlés 710/1994. (VI.30.) sz. határozata alapján 1994. évben megkötésre került Felek között a II. kerületi Önkormányzat által átvett egészségügyi alapellátáshoz tartozó ingatlanok tulajdonba adásáról szóló megállapodás, melyben az I.1. pontban megjelölt Ingatlan is szerepelt. A megállapodás mind formailag, mind tartalmilag hibás volt, így nem ment teljesedésbe. Az Ingatlan tulajdonjogára és abból következő birtoklására, használati jogra vonatkozó kötelmi jogi igényt az 1994. évi megállapodás így nem keletkeztetett, a II. kerületi Önkormányzat Ingatlan használatának jogcíme jelen Szerződés megkötéséig nem került rendezésre.
3. Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény (a továbbiakban: **Mötv.**) 23. § (5) bekezdésének 9. pontja értelmében az egészségügyi alapellátás kerületi önkormányzati feladat. Az egészségügyi alapellátásról szóló 2015. évi CXXIII. törvény 5. § (1) bekezdésének a) és d) pontjai alapján a települési önkormányzat az egészségügyi alapellátás körében gondoskodik – többek között – a háziorvosi, házi gyermekorvosi ellátásról, valamint a védőnői ellátásról.
4. Felek rögzítik, hogy az Ingatlan a Budapest Főváros II. Kerületi Önkormányzat Egészségügyi Szolgálatának (a továbbiakban: **Egészségügyi Szolgálat**) Alapító Okiratában felsorolt telephelye, melyben a II. kerületi Önkormányzat egészségügyi alapellátást biztosít.
5. Felek rögzítik, hogy a II. kerületi Önkormányzat, illetve jogelődje az Ingatlant 1989. év óta egészségügyi alapellátás, nevezetesen háziorvosi, házi gyermekorvosi, valamint védőnői ellátás céljára használja, ezért jelen Szerződés célja a II. kerületi Önkormányzat használati viszonyainak rendezése és egységes kezelése, melyre tekintettel Felek az alábbiakban állapodnak meg.

mf

II. A SZERZŐDÉS TÁRGYA

Felek megállapodnak abban, hogy a Kölcsönadó a jelen Szerződés aláírásával, a nemzeti vagyonról szóló 2011. évi CXCVI. törvény (a továbbiakban: **Nvtv.**) 11. § (13) bekezdése, valamint a Budapest Főváros Önkormányzata vagyonáról, a vagyonelemek feletti tulajdonosi jogok gyakorlásáról szóló 22/2012. (III.14.) Főv. Kgy. rendelet (a továbbiakban: **Vagyonrendelet**) 45. § (9) bekezdése alapján **ingyenesen** a Kölcsönvevő használatába adja, Kölcsönvevő pedig használatba veszi az I.1. pontban nevesített Ingatlant, az Mőtv. 23. § (5) bekezdésének 9. pontja, valamint az egészségügyi alapellátásról szóló 2015. évi CXXIII. törvény 5. § (1) bekezdésben meghatározott közfeladatok ellátása **céljára, a közfeladat ellátásához szükséges mértékben és időtartamára**. A határozatlan időtartam mindaddig tart, amíg a Kölcsönvevő a jelen pontban meghatározott közfeladatok ellátására köteles, illetve azokat az Ingatlanban látja el.

III. A FELEK JOGAI ÉS KÖTELEZETTSÉGEI

1. Kölcsönvevő tudomásul veszi, hogy az Ingatlant kizárólag a Szerződés II. pontjában meghatározott kötelező feladatai ellátásának céljára használhatja, azt kizárólag az Egészségügyi Szolgálat, vagy annak jogutódjai, mint működtető és az üzemeltetési feladatokat ellátó költségvetési szerve, valamint a közfeladatok ellátása érdekében velük közvetlen vagy közvetett jogviszonyban álló természetes személyek, vagy – az Nvtv. 3. § (1) bekezdésének 1. pontjában meghatározott – átlátható szervezetek részére és kizárólag ingyenesen bocsáthatja rendelkezésre, az Ingatlant ezt meghaladóan további használatba, bérbe, albérletbe nem adhatja.
2. A Kölcsönvevő a részére jelen Szerződéssel haszonkölcsönbe adott Ingatlant köteles rendeltetésszerűen, a szerződéses előírásoknak, a tulajdonosi rendelkezéseknek, valamint a II. pontban meghatározott céloknak megfelelően használni, és felelős minden olyan kárért, amely a rendeltetés- vagy szerződésellenes használat következménye. Kölcsönvevő köteles továbbá viselni az Ingatlan használatával, fenntartásával, üzemeltetésével kapcsolatosan felmerülő valamennyi költséget. Kölcsönvevő az I/ 5. pontban meghatározott közfeladatok ellátásában részt vevő, III.1. pontban jelölt személyek és szervezetek magatartásáért úgy felel, mintha az Ingatlant maga használta volna.
3. Felek megállapodnak abban, hogy a jelen Szerződéssel haszonkölcsönbe adott Ingatlanon szükséges felújítás, karbantartás és az állagmegóvás, valamint az ezekkel kapcsolatosan felmerülő valamennyi költség viselése Kölcsönvevő kötelezettsége. Kölcsönvevő köteles a tervezett felújítási munkák pontos leírásáról, ütemezéséről Kölcsönadót a munka megkezdése előtt tájékoztatni.
4. Amennyiben Kölcsönvevő a rendes gazdálkodás körét meghaladó munka, beruházás elvégzését tervezi, köteles azt Kölcsönadónak előzetesen írásban bejelenteni és a beruházásról Felek kötelesek külön írásbeli megállapodást kötni.
5. Kölcsönvevő kijelenti, hogy a haszonkölcsönbe vett Ingatlanon jelen Szerződés hatályba lépése előtt, illetve azt követően végzett értéknövelő beruházásának megtérítésére sem a haszonkölcsön időtartama alatt, sem annak megszűnését követően jogalap nélküli gazdagodás vagy bármely más jogcímen nem tart igényt. Kölcsönvevő tudomásul veszi továbbá, hogy általa az Ingatlan végzett beruházása tulajdonjogi igényt nem keletkeztet, arra vonatkozóan tulajdonjogi igényt Kölcsönadóval szemben nem támaszthat. Az Ingatlan hasznai a Kölcsönadót illetik.
6. A Kölcsönvevő az Ingatlant a környezete szükségtelen zavarása nélkül köteles használni, ezzel összefüggésben kifejezetten tudomásul veszi, hogy amennyiben az Ingatlanon folytatott tevékenységével kapcsolatosan, illetőleg arra visszavezethetően bármely hatóság kifogást emel, ennek következményeit maga köteles viselni, ahogyan a tevékenysége során harmadik személyeknek okozott esetleges károkért is maga tartozik helytállni.
7. A Kölcsönvevő kifejezetten tudomásul veszi azt is, hogy a Kölcsönadó képviselője útján a Kölcsönvevő szükségtelen zavarása nélkül, a Kölcsönvevővel előzetesen egyeztetett időpontban jogosult ellenőrizni az Ingatlan állapotát, valamint azt, hogy a Kölcsönvevő az Ingatlant rendeltetésszerűen, a jelen Szerződés rendelkezéseinek megfelelően használja-e.

8. A Kölcsönvevő köteles a Kölcsönadót az Ingatlant fenyegető veszélyről és az abban esetlegesen beállott kárról haladéktalanul értesíteni, továbbá köteles tűrni, hogy a Kölcsönadó megbízottja a veszély elhárítása, illetőleg a kár következményeinek megszüntetése céljából a szükséges intézkedéseket tegye, amennyiben a Kölcsönvevő ezt a kötelezettségét megszegi, az ebből eredő károkért korlátlanul felel a Kölcsönadóval szemben.
9. A Kölcsönvevő az Nvtv. 11. § (11) bekezdésének a) pontjára figyelemmel, a jelen Szerződés aláírásával kötelezettséget vállal arra, hogy a Kölcsönadó részéről az Ingatlan tekintetében az államháztartás számviteléről szóló 4/2013 (I.11.) Korm. rendelet 22. §-ában foglalt, a mérleg alátámasztásához szükséges leltár, illetve a 30. §-ában foglalt önkormányzati vagyonkimutatás kötelezettség teljesítéséhez szükséges adatszolgáltatást a jelen Szerződés fennállása alatt folyamatosan, maradéktalanul teljesíti, az Nvtv. 11. § (11) bek. a)-b) pontjaiban foglaltaknak megfelelően, az Ingatlan használatáról minden tárgyévet követő év április hó 30. napjáig Kölcsönadót írásban tájékoztatja.
10. Kölcsönvevő az Nvtv. 11. § (11) bekezdésének c) pontja alapján kötelezettséget vállal továbbá arra is, hogy a jelen szerződéssel haszonkölcsönbe vett Ingatlan használatában az II.1. pontban meghatározott közfeladat ellátása érdekében vele közvetlen vagy közvetett jogviszonyban álló természetes személyek, vagy az Nvtv. 3. § (1) bekezdésének 1. pontjában meghatározott átlátható szervezetek vesznek részt.
11. Kölcsönadó kijelenti, hogy az I.1. pontban részletesen körülírt Ingatlan szerzésével, illetve alkotórészeivel kapcsolatosan levonási jog nem illette meg, így az általános forgalmi adóról szóló 2007. évi CXXVII. törvény 14. § (1) bekezdésében foglalt feltételek hiányában jelen ügylet során egyik felet sem terheli Áfa fizetési kötelezettség. Felek kifejezetten megállapodnak azonban abban, hogy amennyiben Kölcsönadót a jelen szerződésben foglalt haszonkölcsönbe adással összefüggésben a szerződés aláírását követően forgalmi adó levonási jog illette meg, Kölcsönvevő vállalja a haszonkölcsönbe vett Ingatlanrész piaci alapon számított és mindkét fél által elfogadott bérleti díjának megfelelő összegre eső Áfa megfizetését.

IV. BIRTOKÁTRUHÁZÁS

1. Felek megállapítják, hogy a jelen Szerződés tárgyát képező Ingatlan vonatkozásában a birtokátruházás a jelen Szerződés megkötésével a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény (továbbiakban: Ptk.) 5:3. § (2) bekezdés a) pontja alapján megvalósul, tekintettel arra, hogy a Kölcsönvevő az Ingatlant jelenleg is birtokában tartja, abban a fenntartásban lévő Egészségügyi Szolgálat, és a Kölcsönvevővel egészségügyi feladat-ellátási szerződést, valamint az Egészségügyi Szolgálattal szolgáltatási szerződést, megállapodást kötött természetes személyek, valamint átlátható szervezetek útján lát el közfeladatot, az Ingatlan jelenleg is az Egészségügyi Szolgálat, valamint egyes közreműködők bejegyzett telephelye.
2. Kölcsönvevő kijelenti, hogy az Ingatlan tulajdonságait, műszaki adottságait és állapotát ismeri, azzal kapcsolatban Kölcsönadóval szemben igényt nem érvényesíthet, tekintettel arra, hogy az Ingatlan tulajdonjogának Kölcsönadó általi megszerzését megelőző időpont óta (1989.) az Ingatlant folyamatosan használja és birtokában tartja.

V. A SZERZŐDÉS HATÁLYA ÉS MEGSZÚNÉSE

1. A jelen Szerződés annak mindkét fél általi aláírása napján lép hatályba azzal, hogy amennyiben a Felek általi aláírásra különböző időpontban kerül sor, úgy a hatályba lépés tekintetében a későbbi aláírás dátuma az irányadó.
2. Felek megállapítják, hogy a Kölcsönvevő jelen Szerződés II. pontjában meghatározott közfeladatának megszűnésével egyidejűleg jelen Szerződés megszűnik.
3. Felek megállapodnak abban, hogy a jelen Szerződést a másik félhez címzett, igazolt módon eljuttatott egyoldalú írásbeli nyilatkozattal 90 napos felmondási idővel felmondhatják (rendes felmondás).



4. Kölcsönvevő kijelenti, hogy tudomása van arról, hogy amennyiben az Ingatlan használatában résztvevő, vele közvetlen vagy közvetett jogviszonyban álló szervezet a szerződés megkötését követően beállott bármely körülmény folytán már nem minősül átlátható szervezetnek, Kölcsönadó az Nvtv. 11. § (12) bekezdése alapján a jelen haszonkölcsön szerződést kártalanítás nélkül, azonnali hatállyal felmondhatja.
5. Kölcsönvevő az Ingatlanon kizárólag a II. pontban meghatározott közfeladatai ellátására irányuló tevékenységet jogosult folytatni, azzal, hogy az ettől való eltérés esetén a Kölcsönadónak jogában áll a jelen Szerződést azonnali hatállyal felmondani. Kölcsönadó a jelen szerződést a Kölcsönvevőhöz intézett egyoldalú nyilatkozattal kártalanítás nélkül, azonnali hatállyal felmondhatja akkor is, ha Kölcsönvevő a Szerződésben, illetve jogszabályban előírt tájékoztatási, beszámolási, nyilvántartási, adatszolgáltatási vagy egyéb lényeges kötelezettségét nem, vagy nem határidőben teljesíti, és azt felszólításra a megadott határidőben sem pótolja.
6. Kölcsönvevő a jelen Szerződés bármely okból történő megszűnése esetén az Ingatlant a megszűnés időpontjában a közüzemi mérőóra állásokat is rögzítő átadás-átvételi jegyzőkönyvvel köteles a megszűnés időpontját követő 90 napon belül Kölcsönadó birtokába rendeltetésszerű használatra alkalmas állapotban visszaadni, jogosult azonban elvinni mindazon, a tulajdonát képező berendezési- és felszerelési tárgyakat, ingóságokat, amelyek állagsérelem nélkül eltávolíthatók.

VI. EGYÉB RENDELKEZÉSEK

1. Felek úgy rendelkeznek, hogy az egymás irányában a jelen Szerződés alapján, illetve azzal összefüggésben teljesítendő közléseiket, illetőleg értesítéseiket minden esetben írásban, e-mail, telefax üzenet, avagy ajánlott tértivevényes levél formájában, utóbb igazolható módon kötelesek teljesíteni. Az előbbieket szerinti közlések alapjául szolgáló adatok megváltozásáról az érintett fél a másik felet haladéktalanul köteles megfelelően értesíteni, azzal, hogy az értesítés elmaradása esetén az ebből eredő esetleges károkért a felelősséget viselni köteles.
2. A Felek kapcsolattartói:

Kölcsönadó részéről:	Vagyongazdálkodási Főosztály mindenkori vezetője, jelen Szerződés aláírásának napján dr. Lőrincz Valéria főosztályvezető telefon: +36 1 327 1116 e-mail: LorinczV@Budapest.hu
Kölcsönvevő részéről:	Vagyonhasznosítási és Ingatlan-nyilvántartási Iroda mindenkori vezetője, jelen Szerződés aláírásának napján dr. Láng Orsolya irodavezető Telefon: +36 1 346 5460 e-mail: lang.orsolya@masodikkerulet.hu
3. Kölcsönvevő kijelenti, hogy a nemzeti vagyonról szóló 2011. évi CXCVI. törvény 3. § (1) bekezdés 1. pontjának a) alpontja alapján átlátható szervezetnek minősül, Kölcsönadóval szemben 3 hónapnál régebben lejárt tartozása nem áll fenn.
4. Jelen Szerződés módosítására csak írásban kerülhet sor. Felek kijelentik, hogy a kapcsolattartók adataiban bekövetkezett változás nem minősül a Szerződés módosításának.
5. A Ptk. 6:87. § (1) bekezdésének megfelelően jelen Szerződés a Felek közötti megállapodás valamennyi feltételét tartalmazza.
6. Felek megállapodnak, hogy jelen Szerződéssel kapcsolatos bármely vitát elsősorban békés úton kívánják rendezni. Ennek eredménytelensége esetén Szerződő Felek alávetik magukat a hatáskörrel és illetékességgel rendelkező bíróságnak.
7. Jelen Szerződés adattartalma az információs önrendelkezési jogról és információszabadságról szóló 2011. évi CXII. törvényben foglaltak szerint közérdekű adatnak minősül.



8. Jelen Szerződés a Fővárosi Közgyűlés 1046/2017. (VI.14.) számú, valamint Budapest Főváros II. Kerületi Önkormányzat Képviselő-testületének 169/2017. (VI.27.) határozatán alapul.
9. A jelen Szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Ptk. és az Nvtv. vonatkozó rendelkezései az irányadók.

Jelen Szerződés öt oldalból áll és nyolc, szó szerint mindenben megegyező eredeti példányban készült, melyet Felek képviselői – mint akaratukkal mindenben megegyezőt – elolvasás és értelmezés után, saját kezűleg, jóváhagyólag aláírták.

Budapest, 2017. 08.17.
Tarlós István főpolgármester megbízásából


Dr. Bagdy Gábor
főpolgármester-helyettes
Budapest Főváros Önkormányzata
Haszonkölcsönbe adó

Budapest, 2017. július 28.


Dr. Láng Zsolt
polgármester
Budapest Főváros II. Kerületi Önkormányzat
Haszonkölcsönbe vevő

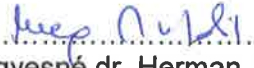
Pénzügyi ellenjegyzést végezte:
Budapest, 2017. 2017 AUG 08


Verő Tibor főosztályvezető
Pénzügyi Főosztály

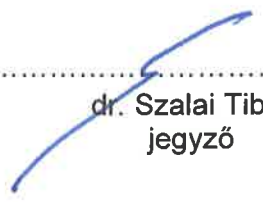
Pénzügyi ellenjegyzést végezte:
Budapest, 2017. 08. 20.


Szigetiné Bangó Ildikó irodavezető
Pénzügyi Iroda

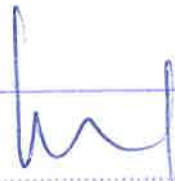
Láttam, Főjegyző megbízásából:
Budapest, 2017. 08.08.


Megyesné dr. Herman Judit
aljegyző

Jegyzői ellenjegyzés:
Budapest, 2017. 07.25.


dr. Szalai Tibor
jegyző

Szignálta:


dr. Lőrincz Valéria
főosztályvezető

Budapesti Községi Közgyűlés által elfogadottal mindenben megegyezik.

KÖTELEZETTSÉGVÁLLALÁS KÍSÉRŐLAP

Kapcsolódó ügyiratszám: I-578-10/2017. Pénzügyi nyilvántartási szám: 04-1629/2017

Kötelezettségvállalás jellege: kiadási; bevételi; pénzügyi kihatással nem járó; Beszállítói sorsszám: A.

I. ADATOK

Felelős Iroda: Vagyonhasznosítási Szerződő partner neve: Budapest Főváros Önkormányzata
adószáma:

A vállalt pénzügyi kötelezettség összege: 0,- Ft Bevétel összege: 0,- Ft

A közbeszerzési törvény hatálya alá tartozó beszerzés: igen nem

A közbeszerzési eljárás típusa:

A beszerzés építési, hatósági engedélyköteles tevékenységhez kapcsolódik: igen nem

Irodakód: 180 Szakfeladat: 999000-1 COFOG: 013350

Munkalap jogcím megnev.: pénzügyi kihatással nem járó

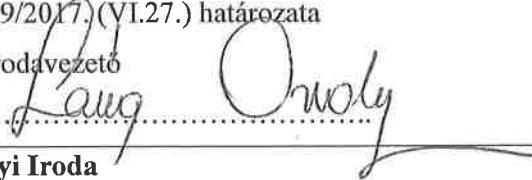
Felújítás, beruházás esetén: Feladat

Helyrajzi szám:

Képviselő-testületi, Bizottsági döntés: Fővárosi Közgyűlés 1046/2017. (VI.14.) valamint II. kerületi Önkormányzat Képviselő-testületének 169/2017. (VI.27.) határozata

A teljesítést igazolja: dr. Láng Orsolya irodavezető

Dátum: 2017. július 18.

Aláírás: 

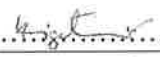
II. FEDEZET-IGAZOLÁS Pénzügyi Iroda

Pénzügyi fedezet rendelkezésre áll: Bevétel beérkezett:

Előirányzat-módosítást igényel / nem igényel

Megjegyzés:

Dátum: 2017. 07. 20.

Aláírás: 

Tárgyi eszköz könyvelő

Megjegyzés: Dátum: Aláírás:

III. VÉLEMÉNYEZÉSEK kérése

Társiroda:

Megjegyzés:

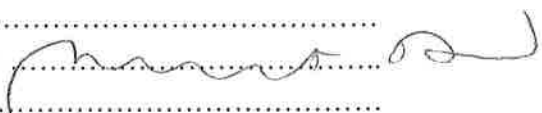
Dátum:

Aláírás:

Jogtanácsos, jogi előadó:

Megjegyzés:

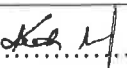
Dátum: 2017. 07. 19.

Aláírás: 

Javítás után:

Dátum:

Aláírás:

Felelős Irodához visszaérkezett: Dátum: 2017. 08. 21. aláírás: 

Pénzügyi Irodának az aláírt szerződés átadva:

Dátum: 2017. 08. 21.

aláírás: 